



Transparencies - Transparents Transparenten - Projektionsfolien Transparencias - Transparenti - Acetatos

Instructions - Mode d'emploi - Handleiding - Anwendung
Instrucciones - Istruzioni per l'uso - Instruções de utilização

(GB)

Films / papers for ink-jet printers

Films / papers should be stored in a cool and dry place. Once packaging is opened, store at a room-temperature of 15 - 30°C and at a humidity of 20 - 60 %.

Print side is facing you when rounded corner is on lower left as shown.

Please follow instruction manual of printer when inserting film / paper.

Let ink dry for 10 minutes and place paper between the print outs before stacking.

Keep film / paper from getting wet, avoid fingerprints.

Once dry we recommend that you store your transparencies in clear acetate wallets to keep them in tiptop condition.

(FR)

Films / papiers pour imprimantes à jet d'encre

Stocker les films / papiers à l'abri de la chaleur et de l'humidité. Stocker les paquets entamés à une température ambiante entre 15 - 30°C et une humidité de l'air entre 20 - 60 %.

La face d'impression est sur le dessus si le coin arrondi se trouve en bas à gauche.

Consulter les instructions de l'imprimante pour introduire correctement le film / papier.

Laisser sécher l'encre environ 10 minutes avec un papier absorbant avant de superposer les films ou les papiers.

Préserver les films / papiers de l'humidité et des traces de doigts.

Laisser bien sécher l'encre avant de mettre les films dans une pochette transparente en acétate pour présentation et stockage.

(NL)

Films / papier voor ink-jetprinters

Bewaar de films / het papier op een plaats die beschut is tegen warmte en vochtigheid. Bewaar de open dozen op een kamertemperatuur van 15 - 30°C en met een luchtvochtigheid van 20 - 60%.

De drukzijde is de bovenkant als de afgeronde hoek links onder staat.

Raadpleeg de handleiding van de printer om het papier / de film correct in te voeren.

Laat de inkt ongeveer tien minuten drogen vooraleer u de afdrucken met een blad papier en tussen opstapelt.

Bewaar de films / het papier zodanig dat er geen sporen van vingers of vochtigheid op komen.

Als de inkt eenmaal droog is, raden wij aan de transparanten voor opslag en gebruik in een doorzichtig mapje in acetaat op te bergen.

(D)

Folien / papiere für Tintenstrahl Drucker

Folien / Papiere sollten kühl und trocken gelagert werden. Geöffnete Verpackungen bei einer Raumtemperatur von 15 - 30°C und einer Luftfeuchtigkeit von 20 - 60 % lagern.

Die zu bedruckende Seite ist oben, wenn die abgerundete Ecke unten links ist.

Für korrektes Einlegen von Folien / Papieren in den Drucker, beachten Sie die Geräteinstruktionen.

Bevor Sie bedruckte Folien / Papiere aufeinander legen, lassen Sie die Tinte ca. 10 Minuten trocknen und legen Sie ein feuchtigkeitssaugendes Papier dazwischen.

Folien / Papiere sind vor Nässe zu schützen, vermeiden Sie Fingerabdrücke.

Zur Benützung und Aufbewahrung sollten die Folien in Azetat. Klarsichthüllen eingelegt werden (Tinte vorher genügend austrocknen lassen).

(E)

Película / papel para impresoras de inyección de tinta

Las películas / papel deben estar almacenados en un lugar fresco y seco.

Una vez abierto el envase, almacénalo a una temperatura ambiente de 15 - 30° C y con una humedad del 20-60%.

La cara de impresión es la situada frontalmente a Ud. cuando la esquina redondeada se encuentra en la parte inferior izquierda, como se muestra.

Le rogamos siga el manual de instrucciones de la impresora cuando introduzca la película/papel.

Deje secar la tinta durante 10 minutos y coloque el papel entre las copias impresas antes del apilado.

Evite que la película / papel se mojen y evite las huellas digitales. Una vez secas, le recomendamos que almacene sus transparencias en carteras de acetato transparente, para mantenerlas en condiciones óptimas.

(I)

Supporti per stampanti a getto d'inchiostro

Conservare i supporti in luogo asciutto e al riparo dal calore. Conservare la confezione aperta in un ambiente a temperatura da 15 - 30°C ed umidità 20 - 60%.

Per individuare la superficie di stampa dei supporti, l'angolo smussato deve essere in basso a sinistra.

Per il corretto inserimento dei supporti, consultare le istruzioni della stampante.

Prima di sovrapporre i film o le carte stampate, far asciugare l'inchiostro per 10 minuti ed intercalare con un foglio di carta.

Proteggere i supporti dall'umidità e dalle impronte digitali.

Per la presentazione e l'archiviazione inserire i film in una busta trasparente di acetato (far asciugare bene l'inchiostro).

(P)

Películas / papéis par impressoras a jacto de tinta

As películas / papéis deverão ser conservados num local fresco e seco.

Após a abertura da embalagem, conservar a uma temperatura ambiente de 15-30°C e uma humidade de 20-60%.

O lado de impressão está virado para si quando o canto arredondado se encontra na margem inferior esquerda, conforme ilustrado.

Consulte o manual de instruções da impressora para introduzir a película / papel de forma correcta.

Deixe a tinta secar durante 10 minutos e coloque papel entre as impressões antes de empilhá-las.

Proteja as películas / papéis de se molharem e evite as impressões digitais.

Após secas, recomendamos que guarde as suas películas em bolsas transparentes de acetato para as manter nas melhores condições.